在家搬東西再傷腰骨
嬰仔捱三針痛出眼淚

休以可晚歲爲以，命苦辛成生稱自他
……苦痛傷腰受却家在次這知怎，息

藝人事

周潤發日前在家扭傷了腰骨舊患，痛得他洒下男兒淚。發仔本正休息準備過年，日前在家中天台大掃除搬東西，彎身一用力扭傷了腰骨舊患，嚴重的是觸及周圍的肌肉，令致收縮，更加疼痛。

出事之後，太太陳蓮蓮無力將發仔拍返家裏，結果發仔自己艱難的一步一步從三樓天台爬返家中，由於痛得厲害，忍不住邊爬邊流淚。躺在床上之後，痛得三個鐘頭內姿態不變，不能轉動。

及後醫生爲他在脊髓部份打了三支針，每打一支都痛得發仔咬住枕頭，三針打完，枕頭幾乎被他咬爛了，目前發仔要吃消炎藥，帶腰箍，不能長時間坐下和站立，昨日還繼續打了一針。

發仔嘆說自己生來辛苦命，上次受傷是休息完一個星期後去美國拍《英雄本色之二》時扭傷，今次則是休息期間受傷，總之一有休息就不會有好事發生了。

由於受了傷，上周末《八星報喜》首映，發仔也不能先睹爲快，不過發仔很關心自己在戲中的髻型是否受落，原來扮髻型的花花公子是發仔提議的，黃一定票房保證，是應該趁此嘗試的。

本來日內要到台灣宣傳《八星報喜》，但由於受了傷，發仔相信不會起行了。

年初一，發仔會陪太太返新加坡過年，初八返港，新年期間本來也不與媽媽歡渡，不過發仔怕母親有意見嗎？發仔說，春節期間，不少親戚朋友陪母親竹戰，陳蕙蓮一年返一次娘家，也不過份。

米雪愛情安於自由身
陳維英甲狀腺忌開刀

影視

米雪已經三年多沒人台，拍電視是一年一至兩個，其餘的時間卻揑真銀，美國、新加坡、吉隆坡去得最多。

米雪拍電視卻是自由身性質，至今她仍無意簽長約，不過她卻喜歡拍電視，因爲拍電視，她可以參與提意見，加上現在的電視錄影帶遠銷各地，對她登台可有利了。

米雪的妹妹都結婚生子了，惟是這個榮任大姨的卻遲遲未有歸宿，她笑說，自由身好，原來米雪的事業和愛情都要自由身。

米雪昨日出席陳維英的食店開幕剪綵。

近年，陳維英發福了，原來她患了甲狀腺病，吃了兩年藥，引致有點發胖，其實陳維英大可施手術以斷手尾，她笑說自己年紀大了，開刀留下的傷口恐怕不能很快復原，

服裝展特輯
本周末首播

由英國廣播公司製作的「服裝展」香港特輯，將於二月十三日（星期六）晚上八時在無綫明珠台首播，粵語版本則於二月二十一日（星期日）晚上十時五十分在翡翠台播出。

米雪和蔡楓華出席陳維英的新店開幕。

羅家寶幾個賀元宵劇

穿梭娛樂圈

在正月十五左右，由羅家寶領導的廣東省青年劇團將來港表演，這一個劇團是以青年做骨幹，並配上一些資深演員，例如王中玉、譚朗樓等，風格上是保持年輕活潑，清新的感覺。這個團第一套戲，是《孫悟空三盜芭蕉扇》，這是一個經很多新穎設計，特別安排的戲，包括了魔術、雜技、雜耍再配合戲曲的唱做唸打，故此這是一套很有動感的戲，廣州觀衆一定喜歡的。不過香港觀衆的口味是喜歡一些文靜，戲味濃的戲，所以這個戲的觀衆層面會有限制。正如羅家寶多次來港，仍給觀衆印象深的是《血濺烏紗》、《夢斷香銷四十年》、《柳毅傳書》，而且是寶座最好的。

從這方面可以體會到香港觀衆的品味。

這次的戲頗多選擇，《劉金定斬四門》、《紅梅記》，都是第一次演出，亦聞說楊柳青到時會聯同他們演出《戰洪州》一劇，而《劉金定斬四門》去年楊柳青曾經演過，但今次由曹秀琴演出，亦有不同的看法。

去年羅家寶與鄭綺雯合作的「放斐」的一場很有特色，這個戲與《李慧娘》不同，亦與京劇的《再世紅梅記》不同，亦曾灌過唱片，「放斐」也是按川劇的路子再設計，羅家寶爲這套戲練了一個走大番即「單前撲」、吊毛，當時這套戲十分哄動，如今再演，恐怕很多動作都會刪去了。至於猴戲，廣東戲比較少，據我所知，只有《香花山大賀壽》有猴子出現，其餘的猴戲都是從外省傳入的，亦因爲粵劇文武生翻撲功夫不太注重，故此亦很少人演的，觀衆們可隨意選擇了。

團聚爲父親做壽
黎燕珊盼行桃花運

農曆年二十九，黎燕珊不用開工，但那天卻會很忙，因爲當天正是她爸爸的六十歲大壽，一家人會一齊食飯兼過年。

今日，她會陪同媽媽買桃花。黎燕珊稱，希望今年可以行個大桃花運。

總括過去一年的表現，她覺得有時在工作上表現不太好，看回錄影帶時也發覺做得不好，所以今年必須全部改正過來，更要努力去做好每一件事。

早前有幾部電影斟她拍，現在仍未斟成。她稱，去年拍電影不多，主要是自己沒有「埋堆」，再加上自己又不擅於交際，例如早前成龍請她出席一宴會，由她有意找一位經理人。

藝人事

二月十四日便是情人節，屆時如果沒有工作，她會跟男友吃飯。

過年開工無暇伴妻
孫興促太座大馬遊

孫興與太太拍拖時，曾試過兩人去一個靜靜的海灘，兩人身邊圍了洋燭，氣氛很浪漫，他笑言：「當時我都好驚，所以早帶定一支木棍傍身，以防萬一。」

問及孫興沒時間陪太太，那麼情人節會送什麼禮物？他笑說不會送花了，原來他以前送過許多鮮花給太太，然後將鮮花「吊乾」爲乾花，家裏的乾花已有很多了。

環球旅行社
WANKOW TRAVEL (Since 1954年註冊)
258 East Pender St., Vancouver, B.C. Canada
加拿大溫哥華片打東街258號 電話：(604) 684-2341

中國遊 19天 $2799
…不到長城非好漢…
香港②廣州①桂林②杭州②上海②蘇州①南京②北京④廣州①
出發日期：八八年 4月2日、5月7日、6月11日、7月16日、9月10日、10月8日、11月5日

三峽遊 9天 $3099
…兩岸猿聲蹄不住，輕舟已過萬重山…
北京③西安②樂山①成都②大足①重慶②三峽④武漢①廣州①
出發日期：八八年5月17日、7月19日、9月20日

精簡中國遊 10天 $1888
回港中國遊 12天 $2088
…長安不見使人愁…
北京③西安②杭州②上海①／廣州②
出發日期：八八年 3月29日、5月3日、6月7日、7月5日、9月6日、10月4日、11月8日

●保證有專人領隊由溫哥華陸同出發沿途照料至旅遊完畢爲止
●機票有效期爲一年，可提前出發，可延期回程
●代辦手續並代申請旅遊完畢後之延期停留
●每日包三餐請食
●出發前有晚餐聚會講解
·本公司保証全程一流酒店如下：
廣州 — 中國
西安 — 唐城
桂林 — 假日
北京 — 崑崙
上海 — 上實
杭州 — 新橋
真金不怕烘爐火
主理FRED YAU
代理各大航空公司內外廉價機票

御達勝旅運中心 IATA
TECH TRAVEL SERVICE LTD.
536 MAIN ST.（橋夾奇化街）VANCOUVER B.C. V6A 2T9
電話：(604)685-5263
來回三藩市 特價$223
倫敦$698 多倫多$199
愛民頓$99 紐約$299
賭城發財國代理拉斯維加斯李隆包機團逢星期四、日出發
港、台、星、馬各款來回特價票
代售各大航空公司機票往世界各地商務旅遊、移民探親、假期消遣、歐陸包機
旅行團精選
日本台灣十天 $1,688
韓國泰國九天 $1,419
韓國台灣九天 $1,368
馬星泰十二天 $1,868
星馬 九天 $1,778
營業時間：週一至五：早上九時至五時半
週六：早上十時至二時
代訂各地旅行團、汽車、酒店、旅行保險

Jim's WELDING LTD.
百福燒銲
防盜＊平安
（工場）324·1020
（住家）325·8922
鐵窗鐵門
防盜花窗·大小鐵閘·花園欄杆·貨車鐵架·交貨快捷·上門燒銲·
鐵門防盜窗 每日24小時。保護府上家人及財產安全。電銲部份保用十年以上。

煤氣工程
電話：939-8275 鮑洽
持有政府牌照
專門修理及按裝，兼修理水喉等工程，換熱水爐三百廿元，免費上門估價。

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration Ltd.
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計按裝大小商業凍房冷氣
大小工程 一律歡迎
日夜服務 收費從廉
電話：英語251-2301 華語255-4821 政府牌照 馬文紹

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
代理 汽車保險·房屋樓宇商業等各項燕梳
公平妥當 專人指導 歡迎垂詢

88年 開心團 皇牌專線 長江三峽豪華團
享受豪華郵輪生活 欣賞長江三峽美景
＊行程創新＊食宿豪華＊華人領隊＊價錢超值
長江三峽遊
三峽古都遊 全程20天 $2988 承德避暑山莊、鄭州少林寺、洛陽龍門石窟、西安、北京、武漢、重慶、成都、廣州、長江三峽香港 每月有團出發
三峽精華遊 全程14天 $2,398 上海、南京、武漢、重慶、西安、長江三峽（住宿南京桑豪華之金陵飯店）每月有團出發
三峽美景遊 全程16天 $2738 香港、廣州、成都、大足石刻、重慶、武漢、長江三峽（包香港兩晚酒店直接送）每月有團出發
酬賓優惠團
三峽優惠團（14天）（四月十八日只辦一團）上海、武漢、長江三峽、重慶、西安、北京 特價：$2,188
好玩
香港機票十3晚酒店 包早餐，機場接送 由$1,090起
中國精選遊 回港遊
中國精選遊 香港、廣州五層樓、中山紀念堂、桂林象鼻山、叠彩山、漓江風光、蘆笛岩、北京故宮、天安門廣場、萬里長城、頤和園、包北京填鴨餐 全程11天$1988 出發日期：三月三日
好食
秀麗中華遊 北京、南京、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州、香港 全程15天 $2338 每月有團出發
星馬泰、日台回港遊
星馬泰回港遊 星加坡、吉隆坡、雲頂高原、怡保、槟城、曼谷、芭堤雅、香港 全程11天 $1868 每月有團出發
好住
日本、台灣回港遊 東京、淺草觀音寺、皇宮御園、二重橋、銀座、台北、野柳、日月潭、澄清湖、高雄、小人國 全程9天 $1588 每月有團出發
國內機票大平賣。節省高達八成半
●電腦訂位 ●直接出票 ●快捷方便
開心旅遊 Happy Times Travel Ltd.
溫哥華華埠片打東街88號二樓 205-88 E. PENDER ST. VAN. B.C.
電話：(604)685-9366

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
105-1281 W. Georgia
Van. B. C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG
華人高級代理 伍偉權
對燕梳研究近有三十年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育保險金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如需垂詢，請賜電話，極表歡迎。

土木維修公司
水喉電器 內外油漆
泥水瓷磚 大小維修
收費相宜
請電874·8216（光洽）

快捷冷氣工程公司
馬君寰
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，電爐電火政府牌照
三三二七一一五一（英語）
三三二一一七二〇（華語）

思維壯裝修
大小工程店宅樓文內外油漆水電門鎖鋪磁磚燕梳保險機
業生意移民顧問電
洽五二二九一六〇

安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界各地旅遊觀光團。
來回香港及溫哥華機票，價錢特平。
假期回港，請早定座，歡迎駕臨
電話：六八八一七八八六
安捷旅行社 EMPRESS TRAVEL
Suite 1-10 E. Pender St., Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688 7886（中華文化中心新廈二樓）

快意旅遊公司 溫哥華華埠片打東街125號 (604)669·4165
機票 十 酒店
香港 兩晚$850 五晚$958
溫哥華一香港或台灣來回特價$788
＊每月均有特價來回香港機票
歡迎致電查詢
＊代訂香港中國旅行社各類長短綫旅行團
＊廣州、桂林（5天$1438）
＊杭州、上海、蘇州無錫、南京（7天$1638）
＊廣州、桂林、西安、北京、杭州、上海、廣州（14天$2350）
＊三峽精選遊（長城號）廣州、昆明、成都、重慶、宜昌、武漢、廣州（14天$2418）
以上旅行團包香港兩晚酒店，直航機票，每月有團出發。
＊星馬泰 9天$1768（包香港兩晚酒店）
＊日本台灣 9天 $1598
＊泰國四天自由團 $1238
溫哥華 — 香港來回 $968（可停台灣）或三藩市、夏威夷、東京、及韓國。
多倫多$199
愛民頓、卡加利$99
滿地可$259
三藩市$223
羅省$279

黃堃俠公証人旅行社保險處
QUON H. WONG AGENCIES
IATA Since 1949
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381
公證人黃立錚專辦
產權契據 授文件文件 誓詞認證證
NOTARY PUBLIC
特別介紹
愛明頓三日遊 219·
夏威夷機票酒店五晚 539·
賭城來回機票酒店二晚 249·
香港來回機票酒店三晚 935·
迪士尼聖地牙哥七日遊 459·
三藩市來回機票酒店二晚 225·
曼谷芭堤雅香港十四日遊 1699·
代理燕梳 汽車房屋 商業 旅遊
Beautiful British Columbia RENEW HERE NOW 87

英華旅行社 GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
國內機票大減價
卡技利、點慢頓 由$99·
雷振打、沙省 由$159·
溫尼辟、多倫多 由$199·
滿地可、渥太華 由$259·
農曆年旅遊團
＊中國遊：全程15日由$2199·日期二月十三日·暢遊：北京、南京、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州、香港·（加西安$2538）
＊北京、西安遊：全程9日$1788·暢遊：香港、廣州、北京、西安·日期二月六日
＊廣東遊：全程14日·$1868·日期二月十三日·暢遊：香港、廣州、肇慶、七星岩、開平、台山、廣海、新會、江門、中山、順德、佛山·
＊香港八日遊：日期二月六日，十二，二十七日·由$1080·住宿雅蘭酒店，機場接送，半日遊（乘直航機）
＊香港三晚住宿，$888·日期三月十二日·住宿雅蘭酒店，機場接送·
＊星馬泰遊：由$1868·日期一月三十日，二月十九，二十七日·暢遊：星加坡、馬六甲、雲頂高原、怡保、吉隆坡、曼谷、巴堤雅·
101-329 Main St. Van. B.C. V6A 2S9
電話：669-6412, 681-3816